

循環日報

週年價銀五員
每月價銀半員

光緒二十八年十一月十三日 禮拜一 第三千七百二十二號 西曆一千八百八十八年八月八號

庫務司羅 為
曉諭事照得本港業
主所欠至本年英十
二月二十五日止下
半年之地稅限至明
年英正月十五日止
携銀呈納各宜凜遵
毋違特示
一千八百八十二年
十二月二十八日示
光緒八年十一月廿四日 黎義德堂預啟

示
啟者油蔴地同昌押各東原將貨物舖底全
盤生意項與新人黎義德堂改號擇日開張
如同昌押舊東件有欠各號揭付會借取貨
等項須于本月廿八日之前聲明追究舊人
理妥如越本月廿八日之後改號交易向有
用同昌押圖章與各東件理應各事未清
俱歸舊人支理一概與新承人義德堂無涉
改號交易嗣後生意盈虧亦與舊人無涉特
此聲明以免後論
光緒八年十一月廿四日 黎義德堂預啟

廣德堂
蓋自神農嘗百草金匱有良方藥丸一項各家多有不同惟本堂製造
之丸俱係秘傳良方不惜資本親自揀選上品地道藥料精工監製
得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人為念並非
希圖射利實志在遠近傳揚本堂自開治甲戌年四月開張已歷多
年曾蒙 士商遠傳中外馳名矣每月逢初二十六初九廿三日開例
照原價十分減其四份實收同六成以充工費之需逾期仍照原價
發售本堂之 戒煙丸 烏雞白鳳丸 參茸衛生丸 鹿茸寧
神丸 寧心補腎丸 格外精微與妙效若如神倘蒙 諸尊賜顧請
認香港南北行街口第壹間廣德堂和軒招牌並分丸味庶不至魚
目混珠則本堂幸甚矣 光緒壬午正月十九 廣德堂謹啟

參茸戒烟丸
啟者余幼習英國文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上烟癮六年屢戒不
效今蒙 參茸戒烟丸 印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥數味
和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此癮乾的味美不苦不併無入
烟尿等弊服此無憂癮除立除服烟時服凡遇出外烟癮起即食便見功
此誠乃戒烟之第一法也兼能治咳嗽哮喘 無憂癮每個九厘實每包八個價銀
一毫番字封固 另有銷上清癮丸未成癮者當吸完癮時食之能斷癮除
癮癮毒自後無成癮之累也 每個價銀四厘實每盒廿六個價銀二毫 一在
香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記藥店 一在佛山快子
正街誠福銀店 一在汕頭昇平街益昌藥店 一在星架坡馬車街聲利行寄
賣 若有翻翻害人之藥 求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識

暫遷舖告
啟者茲有屋宇十七間坐在下環皇后
大道門牌三十號廿二 廿四 三十
六 三十八 四十 四十二 四十
四 四十六 四十八 五十 五十
二 五十四 五十六 五十八 六
十六 六十二號該地段在工務司註冊
第六十五號今將此業分開逐間出賣
或成段賣亦可倘有諸尊合意者祈請
到本行面議價甚相宜特此佈知
壬午 九月初九日 末士機地士啟

癸未年月份牌
啟者本局現
已排印成癸
未年唐番字
月份牌發售
價銀相宜諸
君如欲採買
祈早 光顧
是荷
七月二十九
本局謹啟

告
十八日午刻第七甫安里李君首飾店偶遭回祿
各街水龍前往救護聞有一人身無號衣水牌水桶等
件突往本街一邱姓者呼門取水當時汛官兵役在街
上彈壓見他前無憑據稍與爭辯他云係屬公街水龍
人役前來救火即糾眾與兵役鬪毆聞兵役不過手
足與之爭拒並未將電器相抵他即藉端生事詐言
受傷遠將晏公街水龍一駕並有大新中約水龍一駕
牽入邱姓住屋索補湯藥之費邱氏已經應允允允允允
方需索開是日南海張邑尊曾差人帶往看驗該傷主
又不敢前去云 光緒八年十一月廿四日邱宅啟

同昇號
茲本號專造各款機汽爐鑄及鑄生鐵銅鐵器皿與
船各款物件等具巧究精通快捷無倫各款
均能精巧異常利便主顧而各上等車床器機架生
俱由英國所到歷已有二十餘年早已遠近馳名今
又加置英國上等車床各件齊備而架生俱用火車
機汽所帶行動並鑄生鐵器皿概與西人無異快捷
主顧無誤價甚相宜倘在香港下環馬路東道即大
王廟左門牌第一百七十五號至一百八十一號均
為一所 貴商賜顧請到本號相酌面議 叩
光緒八年 正月初十日 承造機汽人同昇號啟

梁家濟藥丸
蓋自昔草嘗聖帝濟世多藉銀丸方著真仙活人尤資金液茲有貽遠堂梁家
濟主人存范文正之善心具陸惠宣之美意前在粵東省城布政司前惠愛街
七約開張九龍已歷多年庚辰年添設一棧在佛山黃傘大街利濟存心不惜
資本揀選上藥製煉精良所有衛生戒煙補腎固本白鳳滋腎等丸及長
春三鞭等酒尤為神驗真秘製金匱古來未有之奇妙搜玉函奏旋至立應
之效已盛行於直隸山東安徽四川江西兩湖廣西等省屢經奏效疊獲奇功
非予一人所敢虛言用佈同人共買現來香港上環文咸街開枝一棧如有
富商善士販運金山各國等埠發售者請到梁家濟省店或佛山或港棧購買
俾橋井香流既馳名於近地杏林澤沛更遍惠於遐方願人人壽宇同登處處
安貞叶吉矣 光緒八年 三月二十二日 吳炳垣謹啟

陳自辦各款畫
洋扇象牙檀香
描金漆器器皿
客貨價實諸
尊光顧請移玉
到粵東省城沙
基西興街北向
開張光緒八年
十月廿日 陳
記 陳記謹啟

屈臣氏監製
此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性味和甜小兒最喜入口善除諸般虫病及五
疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致黃瘦腹脹現青筋時見肚痛腹下白泡百病叢生醫
家難治多有因此而誤傷者甚為可惜如服此餅由積積消且能增補脾胃肌肉日長有
奇功而無後患誠為小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆
宜服食平人服之能防蟲患本藥局設於香港已四十年備究中國水土配製此餅專
有去積培元之功毫無耗伐耗創之患兼能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲
因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年銷售甚多
故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房稟准用龍麟
伴塔為記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧細認牌庶免有誤 每樽銀式毫五
香港 粵城 上海 英京 福州 小呂宋 三月廿四日 屈臣氏大藥房謹識

天祥洋行
啟者本行有石貨倉壹座安頓
貨物倉地四面潔淨且各窓又
能通其氣若安貨物可無朽壞
之處并有木馬頭壹座長數十
丈凡有輪船貨艇均可泊岸不
拘早晚及禮拜日均能運貨上
落以便各客租倉相宜 諸君
光顧請移玉至本寫字樓面議
特此佈聞
光緒八年 味也洋行謹啟

石貨倉
啟者本行有石貨倉壹座安頓
貨物倉地四面潔淨且各窓又
能通其氣若安貨物可無朽壞
之處并有木馬頭壹座長數十
丈凡有輪船貨艇均可泊岸不
拘早晚及禮拜日均能運貨上
落以便各客租倉相宜 諸君
光顧請移玉至本寫字樓面議
特此佈聞
光緒八年 味也洋行謹啟

有銀
啟者本公司有銀出揭
但必須有屋宇地段貨
倉等為按當方准信若
欲揭銀者可將業契粘
來查明親身到皇后大
道第十三號門牌豐公
司處即金寶銀行舊渣
打銀行對面太古樓上
面議可也 壬午
十月廿日 豐公
司 揭 揭

英京國公
啟者本公司向設英京倫敦保
險已越數十年實備資本銀一
千萬員專保火燭家私貨倉
香港承保房屋及家私並貨倉
等貨物無火燭意外之虞價甚
相宜倘遇不測照數賠足所有
規矩亦極妥善諸君賜顧請至
本行辦房面議是荷 叩
光緒七年 七月 廿六日
代理人律頓行謹啟

火燭保險
啟者本公司向設英京倫敦保
險已越數十年實備資本銀一
千萬員專保火燭家私貨倉
香港承保房屋及家私並貨倉
等貨物無火燭意外之虞價甚
相宜倘遇不測照數賠足所有
規矩亦極妥善諸君賜顧請至
本行辦房面議是荷 叩
光緒七年 七月 廿六日
代理人律頓行謹啟

報

此同日奉 旨王邦璽補授司經局洗馬欽此同日奉 上諭兵部奏查辦軍台廢員開單請旨一摺上年五月間恭上 孝貞顯皇后尊謚特頒 詔將各省軍流以下人犯減等發落茲據兵部查明軍台廢員分別請旨自應酌量辦理除未經查明下落之蘇錦堂未經咨報起解之宣維禮許如龍周星齡並在途在營在籍在配脫逃未獲之汪殿元周策勳細成曾昭仕解魁元李正鈞許懷清待繫許志耀奎英湯得勝賀永銘王勳春應王得勝富昌李明哲張九園里善黎定攀邱瑞祥李振海張名方譚飛摩吳蘭生與福周啟昌勝額圖榮陞杜振元成福張景堂杜光觀等均毋庸查辦外其福敬之曾紹勳托善倭與額雙喜廖洪財祿全德明李樹堅均着加恩釋回全保張潤志文虔得勝均着加恩減免一年周飛熊常春均着加恩減免二年王輔清着加恩減免三年沈仕元黃德桂董家祥均着加恩減免四年屆期即行釋回以示朕法外施恩至意餘依議單二件併發欽此

十九日奉 旨承翰補翰林院侍讀學士良貴補授翰林院侍講學士欽此同日奉 上諭廣東惠州府知府員缺着楊霽補授欽此○二十日奉 上諭繼格游百川奏全漕告竣請將出力員弁獎勵並請將縣丞王維藩改獎各摺片本年江蘇浙江海運山東江北河運漕白糧米及奉天額運米豆湖北採辦漕糧先後抵通經繼格等督率坐糧廳等驗收完竣辦理均無貽悞繼格游百川前署倉場侍郎鄧錫珍均着交部議叙所保出力及改獎各員着該部議奏單三件片一件併發欽此同日奉 上諭御史賀爾昌奏地震成災請旨飭查撫卹並請因災徹戒整頓吏治一摺本年十月間直隸深州等處地震官廨城垣間有損壞民房坍塌甚多並有壓斃人口昨據張樹聲具奏當經諭令督飭屬員妥籌撫卹該督務當確查被災情形認真辦理俾災黎均沾實惠毋任一夫失所近來災異迭見 上著示警深宮循省兢惕實深爾中外臣工各宜凜遵迭次諭旨殫心職業實事求是力戒因循積習毋得稍有怠玩視誥誡爲具文民生休戚係乎吏治各直省督撫當破除情面實力整頓分別賢否示以勸懲務期政事休明閭閻安輯用副遇災修省勤求治理至意欽此同日奉 上諭閣敬銘等奏參監司大員前任戶部司官聲名貪劣羣議沸騰請旨罷斥並不准其來京居住一摺廣東布政使姚觀元湖北荆宜施道董雋翰湖北候補道楊鴻典均着革職即行回籍欽此○二十一日奉 上諭麟書潘祖蔭奏查辦雲南報銷一案牽涉言官請旨解任質訊一摺御史李郁華着先行解任聽候傳質欽此

羊主試撫憲裕大人定於二十七日已時與新科武舉人簪花南澳同知缺詳聞

新

得不如此辦理俾此後照例完納不致國課虛懸也乃昨有信息謂德國竟駛有兵船二艘至廈門釐廠之前其兵約三百餘名各持軍械陸續登岸闖入釐廠將所截留之鑊盡行搶去廠中人役見其勢洶洶若將尋門罔敢阻止而德兵尙恐事生意外留有武弁偕兵二十餘名在洋行防守以示莫奈伊何此在閩省官憲或恐擅開邊釐諱言其事委曲以爲調停固非局外所能臆度然以國家釐稅所關而德國竟敢恃強搶奪則于素國紀其風尙可長哉卽曰租界之地可以任意作爲和約又未有明言斷難將貨拘留致礙貿易然亦思租界之鑊惟租界可以用之若載運出口販與中國各埠則無論何國貨物似亦當照例完稅也至謂釐廠不應拘留亦祇可向洋務處理論使事之是非理之曲直判斷明白然後領回果或拘留有所不合卽向釐廠索賠是亦情理之所應爾斷不能擅與兵役恣肆搶奪至於如此之極也合汕頭爭地之事以觀之則德國之欲恃其兵力以擾亂中國政紀也蓋自以爲得計者矣若各國效尤而起凡有商人託名西國貨物遇有交涉之事卽請西國領事出頭不問事之是非不計理之曲直祇知恃強則中國各口岸不從此多事哉甚矣難乎其爲國也尙得謂國有人焉其誰信乎竊以爲封疆大吏宜視爲盤根錯節而以利器自居勿誘過於下僚勿圖救於後日勿以祿位爲重而有戀顧之心勿以事勢爲難而有畏蒞之念勿惑於謠言而致游移不決勿怵於利害而致隱忍苟安必爲澈底根究其原委而請諸總署移咨駐彼欽差向其朝廷理論復將和約詳細商酌可行則行不可行則立爲停止俟改換和約時再爲參訂至於中國稅釐尙有定章諸國前來通商果屬殷實商人定必彼此遵守而不屑有所影射致失聲名有累生財之道固不妨堅持其議相與駁正俾嗣後咸知入境問禁入國問俗而得以相安於無事也蓋西人前來中土本欲長沾利益而非恃其豪強以亂人之法度而奪人之政權也惟我不自明其法度不自持其政權故外人得而欺陵之侮辱之耳噫苟明乎此庶可以辦理交涉之事矣不然則時事之足慨者豈有既歟

電音 二十六日英都倫敦發來電音言法廷現將船艘進出口稅再爲議減以昭公道而恤民情計每頓貨減收富冷士半枚焉二十七日電音言英廷擬與法國議立章程以協辦埃及善後事宜惟彼此各執一見遂至中止作爲罷論焉同日電音言英廷現有文書發與出洋委員其畧謂英廷現於埃及之事已有成竹在胸可以妥爲辦理將簡派大員往駐其地以資鎮懾而各國船艘從此可以任意往來無或掙阻矣○法國郵音 歐洲信息謂法之前王後裔因興替無常大物不再避居於奧斯馬加者名曰亨能得爵卽亨利第五近忽爲是處商民所敬信一倡

其甚高

百和莫不曰此吾儕故君之子也祖若父受其庇護者久矣於是釀金設筵邀眾宴會以示愛戴之意不約而同不期而至者竟有七千餘人亨理第五辭不獲已祇得出而與於讌會而人之望見顏色者咸呼萬歲不勝欣忭焉觀此則前王之德澤在民抑亨理第五之能籠絡眾心均未可知而法國情事亦可窺見一斑矣○燕臺郵音 十三日燕臺遞到信息言本月初六日是處天氣倏忽嚴寒寒暑針低降至二十度或十七度初六日有海安及大沽火船行抵燕臺其時北風甚大故不能起運貨物初五日有中國砲船兩艘由上海到初八日丁軍門亦乘砲船到云

日本近事 東洋報謂前報日本擬派官員前往琉球查勘扼要之區以便建築砲臺茲經陸軍省揀有幹員想不日即馳往查勘矣又謂前報福島縣有匪徒謀為不軌茲得其由則因修整道路起釁也據傳福島縣山嶺深峻道路崎嶇幾同鳥道羊腸異常險阻往來販運不勝艱苦商旅望而裹足以致生意不暢人民窮困去歲縣令新蒞斯邑欲將山路修成平坦便於往來以廣貿易嗣以經費甚鉅難成大工遂變通辦理擬資民力以蕺厥事書畫分界限使各鄉之民各修其地凡鄉中自十五歲以上六十歲以下皆使從事於舂搗焉自本年五月興工至今已將告竣不意謠言頓起謂此路若成民間受累無窮將來必科派民間以供經費鄉愚無知一倡百和遂聯名呈請地方官轉求政府再撥帑款以充費用蓋於興工之初政府曾撥有帑項九萬圓相助故此大求再撥也地方官以其瀆請將稟擲還鄉民憤怒相與聚謀致被分司訪聞將其為首八人繫諸囹圄鄉人益怒遂糾眾三千人闖至監中欲圖劫獄司獄官出為勸諭亦被毆傷縣令得儆即飭巡差亟為彈壓初猶抗拒後被差傷二人獲有五人始漸散去事聞日廷復派巡差三十名營兵十五名往為查辦以蕻其後焉

火災詳錄 二十七晚西營盤高陞戲院西鄰第一百三十九號門牌之屋偶爾失慎致兆焚如曾經錄報茲聞水車赴救時因雨水稀少致取水甚艱幸鄰壁堅固異常且甚高峻火延燒不致迅速一百三十七號之舖其二層樓為火所及幸各水車奮力撲救得以滅熄至十一點鐘火滅時有由瓦礫中覓出屍骸四具四肢多為火燬情殊可慘據傳此次失慎實由舖主之昆季在內閒談偶言及火水之事一云火水甚易着火若其氣息為火所逼雖相隔較遠即能焚燒或謂不若此之甚也於是互相辨論遂取火水而以火試驗欲實其言而堅其信猝不及防遂成此災樓梯早被燒着故樓上之人無處逃避而葬身火中也所尋出之屍骸當經昇往醫院二十八日下午午經驗屍官偕陪審人員往為考驗醫生馬士循例具結言二十七晚昇屍至醫院曾經驗悉屍屍二具小

香 薷 外 哥 靈 發

採選妙	藥精製	各項膏	丹丸散	藥油藥	酒藥水	藥餅藥	冰香油	香水馳	名戒洋	烟精粉	另有影	畫藥水	製藥器	皿奇巧	玩器什	物發售						
風濕各症藥水功用	說 此藥水專治遠	近風濕骨痛頭痛酒	風脚痛一切風濕侵	入筋骨及花柳疔	魚口便毒等症每日	宜服三次每次一小	匙羹爲度自然全愈	每罇價銀○大九錢	正○小一錢八分	桂花香味紅口唇膏功	用說 此膏芬芳滋潤	善療口唇焦燥爆裂無	論男婦老少四時用之	傳口唇上立見鮮艷永	無穢氣至冬令尤宜常	用所費無幾所益甚大	請嘗試之 每盅價銀					
洋胭脂粉功用說	此粉揀選頂上飛淨	酒 宮粉和以西洋胭脂	質地幼滑顏色嬌媚	與內地市肆所售者	每	迴別闔閣用之助粧	次 最妙宜以清水開調	傳面立見艷麗非常	見	可奪桃腮杏臉矣	每包價銀七分式厘	分○	補氣補血藥丸功用說	丸能調和氣血培補元	子服之壯精益腎身體	婦人服之溫煖子宮調	子有陰陽和合之妙	嗣之功每日宜服三次	一丸惟孕婦勿服因	補恐胎中受熱之故也	每罇價銀大七錢二分	中三錢六分 小七分

<p>婦人產後藥 用說 此酒</p>	<p>痔瘡藥散功用說 此散專治內外</p>	<p>培補婦人產 虛百損等症 宜服三次每 匙羹以滾水 服一次每次以半</p>	<p>效 慰煖飲之自</p>	<p>患者宜每日早晚 服一次每次以半</p>	<p>匙羹用茶或糖和 服 每包價○</p>	<p>價銀大錢六 小一錢八分</p>	<p>服 每包價○</p>	<p>七分二厘</p>	<p>此光明眼藥散功用說 開胃藥水最 男 此散專治一切眼 此藥水最 強 患無論風熱虛實及滯開胃准 種 起點膜障翳紅筋等 婦老少濕 廣 症皆能治之宜用此 味美饌不 次 散些少搽於眼處每 之最宜每 竣 日三四次自然見服 心服藥水 但切勿誤服入口為 半匙羹以 要 調飲立見</p>	<p>厘 每包價○七分二厘 每樽價○</p>
------------------------	---------------------------	--	--------------------	----------------------------	---------------------------	------------------------	---------------	-------------	---	------------------------

小兒代乳粉功用說 專能代小兒自
幼失母及母有疾病無乳者此粉與食
乳無異即年長之兒有病偶不思食或
男婦不拘長幼均可常食以此粉性味
純和甘香甜滑最能滋潤兼有裨益用
時將粉放一二匙美於炭鍋內再以二
三匙美清水或新鮮牛奶和勻煎之漸
漸加以暖水隨手勻攪以成薄糊爲度
加些糖亦可其法與煮米糊相同也
每罐價銀一錢八分

功用說 化痰止咳各症藥水功用說
能消除積 此藥水能療內傷痰火破
食無論男 金吐血陰虛潮熱五癆七傷
有每飯無 肺痿乾咳哮喘喘逆中痰類
患等症服 似癰癩傷風咳嗽喉痛胸痛
於飯前空 氣促肺熱等症至用藥水之
四十滴或 法列明罐面 貴客買回一
溫茶一杯 看便知 每瓶價○大七錢
功效矣 二分 中三錢六分 小一
二錢零八錢八分一錢零八厘

塗面花露 說 此水
滑與市上
不相同聞
面了無痕
撲鼻越宿
既久自然
容色光昌
之第一佳
每盒價銀

玫瑰甘
此甘水油
爆拆及
面生瘡
紋粗魯
能除去
土涸燥
每大罐
銀七分
價銀七錢

本粉功用	遺精洩夢藥	粉極其香	此藥水尊療	所賣者大	之症但染此	齒用之塗	夕可除務要	逆其馨香	服藥方能奏	不散用之	日服三次每	及膚幼嫩	爲度臨用時	搖動多次令	然後斟出	品也	大七錢三分
膏雨種善療隆冬手足		乾燥口唇臭竅焦裂及		黃黑斑點風日所侵面		合敷用即平時用之亦		晦容色倍光也北省地		用尤妙	玫瑰甘水	銀壹錢八分	小罇價	玫瑰油膏	每大罇	分	小罇價銀三錢六分

本藥房原創在 香港中環吳憲署
治大街後 一在粵城西關沙基大
二十四號南京路 一在福州南台
呂宋第十四號橋頭兼擇殷實行店
貴客易於購買倘有行店無論在
料發售者請函致本局以便兌給務
實得以廣行濟世是所厚望焉近有
者不但希圖射利誠恐偽藥傷人倘
龍麟作塔爲記別人不得冒效 光
西歷一千八百八十二年 十月十

開胃消食百補藥酒功用
說 此藥酒不惜工本專
採上品地道藥料加以法
製釀成服之立能開胃進
食消除積滯兼善調和營
衛滋補精神養顏益壽無
論老少男婦俱合服食臨
飲時先將滾水燻煖飲之
每罇價銀○大一兩零八
分○小一錢八分

對門 一在英京反出
街近分枝 一在上海第
一在廣東會館隔鄰 一在小
附寄各省各埠發售以便
於何省遠處欲取各款藥
於原價酌減以便易於販
在外埠假冒本藥房招牌
諸君賜顧請認準准用

緒八年 九月 初五日
六號 屈臣氏大藥房啟